

*(english)*

## **The Wellington Underground Film Festival**

What is underground film? Definitions are risky. We set out to find films that dissent radically from mainstream- in form, technique, or content...and hopefully, all three. These films are usually made on the cheap with whatever equipment is available, often by a single person and with very little thought given to the expectations of a cinema audience. Technical flaws are accepted in underground film; however, formulaic ideas are not. The lack of money, equipment, resources, and sometimes technical skills is a mark of honor. The underground filmmaker is alone but obliged only to the creation of an artistic vision. That is perhaps the single defining characteristic of underground film.

The organisers of the Wellington Underground Film Festival have chosen to screen 35 films by 22 filmmakers, an amazing selection for the inaugural programme. Some are deeply personal, some shallow; some are protest, some are meditative; some are beautiful, some ugly; some are entertaining, some challenging; some are poetic, some discordant and noisy.... but all are, primarily, the creation of one person.

Thank you for recognising that new ideas are found only where people are free to have them. Thank you for stepping outside of the typical, for having a desire not merely to be entertained but to see something raw, to see something sincere, to see something real.

kindest Regards,  
Rosie Rowe  
Artistic Director

*(español)*

## **El Festival de Cine Independiente de Wellington**

¿Qué es el cine underground? Definirlo es un riesgo. Nos propusimos encontrar películas que disintieran radicalmente de la corriente dominante en la forma, técnica, o el contenido... y a ser posible, las tres. Estas películas se hacen generalmente de un modo barato, cualquier equipo vale, a menudo es una única persona, y no se suele fijar en las expectativas que pueda tener el público. Fallos técnicos son aceptados en el cine underground, sin embargo, ideas predecible no. La falta de dinero, equipo, recursos y habilidades técnicas a veces son una marca de honor. El cineasta underground está solo, está obligado a la creación de una visión artística. Esa es tal vez la única característica definitoria del cine underground.

Los organizadores del Festival de Cine Underground Wellington han elegido proyectar 35 películas de 22 cineastas, una impresionante selección para el programa inaugural. Algunas son profundamente personales, algunas superficiales, algunas protesta, algunas son meditativas, algunas son hermosas, algunas feas, algunas son entretenidas, algunas difíciles, algunas son poéticas, algunas... discordantes y ruidosas pero todas son, principalmente, la creación de una persona.

Gracias por reconocer que las nuevas ideas se encuentran sólo donde la gente es libre de tenerlas. Gracias por ir más allá de lo típico, por tener un deseo no sólo para entretenerse, sino para ver algo crudo, para ver algo sincero, para ver algo real.

Un cordial saludo,  
Rosie Rowe  
Directora Artística